

## Használati útmutató

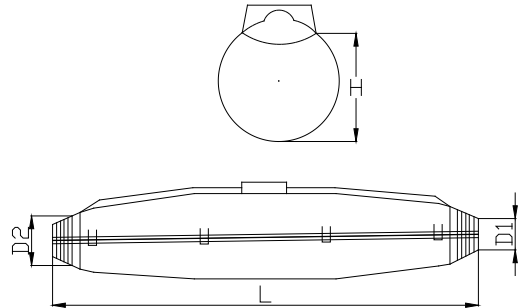
### Kiöntőgyantás egyenes kötészéklet 0,6/1 kV-os kábelekhez

#### Kiöntőgyantás egyenes kötészékletek

Egyenes kötészékleteink hat méretben készülnek, és a kifestésű, XLPE, PVC, EPR és papír szigetelésű kábelek egyenes toldására egyaránt használhatók. Az öntőgyanta jó tapadási tulajdonságai biztosítják a megfelelő vízzáróságot és a külső behatások elleni védelmet.

#### A készlet tartalma:

- Két részből álló (PET) műanyag ház;
- Kétkomponensű öntőgyanta elválasztó műanyag elemmel, 5 rétegből laminált alumíniumtasakban;
- PVC szalag;
- Csiszolóvászson;
- PE kesztyű;
- Dielektromos törlőkendő;
- Használati útmutató.



#### Méreték:

Tracon kód	Kábel-keresztmetszet (mm <sup>2</sup> )	L (mm)	H (mm)	D <sub>1</sub> (mm)	D <sub>2</sub> (mm)
KET-1,5-10	1,5 - 10	210	36	8	26
KET-6-25	6 - 25	260	47	16	34
KET-16-50	16 - 50	360	55	21	43
KET-50-95	50 - 95	400	70	26	48
KET-70-150	70 - 150	530	100	35	63
KET-150-300	150 - 300	700	125	47	81

#### A kötés elkészítése:

1. Készítse el a kábelek kötését a megfelelő kábeltoldó/leágazó szerelvénnyel segítségével! A kábeltoldó csupaszítása legyen rövidebb a műanyag ház hosszánál legalább 10 cm-rel!
2. A készletben lévő elválasztó lap segítségével biztosítsa a kábelek megfelelő elválasztását! Az elválasztó lap a műanyag ház két fele közt található műanyag lemez, melyet X alakban egymásba lehet csúsztatni. Érdessítse fel a kábeltoldót a mellékelt csiszolóvászonnal 5-5 cm hosszban azon a részen, ahol a kábel a műanyag házból ki lesz vezetve! Tisztítsa le a kábel köpenyének felületét a dielektromos törlőkendő segítségével a kötés teljes hosszában, továbbá minden kábelt 10 cm hosszúságban!
3. Fűrészelje le a házban a perforált kábeltömlő végét a kábelek keresztmetszetének megfelelően! Pattintsa össze a műanyag ház két felét úgy, hogy a kötés a ház közepébe essen és a perforált beöntő nyílás felfelé nézzen! Tömítse le a kábeltömlő és a műanyag ház közötti rést a mellékelt PVC szalag segítségével!
4. **Figyelem! A környezeti hőmérsékletnek 15 °C felett kell lennie a kötés megfelelő elkészítéséhez!** Távolítsa el az öntőgyanta tasakján található elválasztó lapkát! Ezután masszírozó mozdulatokkal gondosan vegyítse el a két komponenst a tasakban. A tasakot még ne vágja ki! Az elegyítést addig kell végezni, amíg a gyanta a tasakban érezhetően el nem kezd melegedni. Ez jelzi a komponensek közötti reakció beindulását.
5. Törje ki a műanyag ház tetején lévő perforált beöntő nyílás tetejét! Vágja le az öntőgyanta tasakjának szélét, és öntse be a gyantát, amíg a műanyag ház belseje meg nem telik!
6. Várja ki a gyanta teljes megkeményedését (kb. 30 perc)! A teljes kikeményedés után a kötés mozgatható és a kábelek feszültség alá helyezhetők.

A gyanta a minőségét vegyítés nélkül a gyártástól számított 48 hónapig őrzi meg 15 és 35 °C közötti tárolási hőmérsékleten.

SK

## Návod na použitie

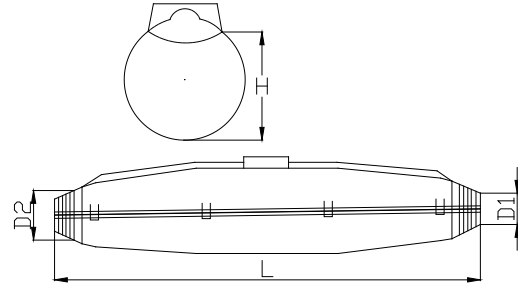
### Zalievacie priame spojky k 0,6/1 kV-ovým káblom

#### Zalievacie priame spojky

Naše priame spojky sú vyhotovené v šiestich veľkostiach, určené pre spájanie nízkonapäťových káblov s XLPE, PVC, EPR a papierovou izoláciou. Vynikajúca príľnavosť zalievacej hmoty zabezpečuje potrebnú vodotesnosť a ochranu voči vonkajším vplyvom.

#### Obsah súpravy:

- Dvojdielne plastové telo (PET);
- Dvozzložková zalievacia hmota
- Páska PVC;
- Brúsny papier;
- Rukavice PE;
- Dielektrická utierka;
- Návod na použitie.



#### Rozmery

Obj. číslo	Prierez kábla (mm <sup>2</sup> )	L (mm)	H (mm)	D <sub>1</sub> (mm)	D <sub>2</sub> (mm)
<b>KET-1,5-10</b>	1,5 – 10	210	36	8	26
<b>KET-6-25</b>	6 – 25	260	47	16	34
<b>KET-16-50</b>	16 – 50	360	55	21	43
<b>KET-50-95</b>	50 – 95	400	70	26	48
<b>KET-70-150</b>	70 – 150	530	100	35	63
<b>KET-150-300</b>	150 - 300	700	125	47	81

#### Vyhotovenie spoja:

1. Realizujte spájanie príslušných žíl kábla pomocou Cu alebo Al spojok (nie sú súčasťou súpravy). Dĺžka odizolovania plášťa kábla nech je min. o 10 cm kratšia ako celková dĺžka plastového tela spojky!
2. Zostavte plastovú prepážku vzájomným zasúvaním oboch dielov do seba. Cez diery takto vytvorenej prepážky prierezu X je potrebné prevliecť vodiče spájaných káblov. Zdrsňte plášť spájaných káblov priloženým brúsnym papierom po dĺžke 5-5 cm, na mieste vstupu káblov do spojky! Očistite povrch plášťa káblov použitím priloženej dielektrickej utierky po celej dĺžke spojky a ďalej po dĺžke 10 cm smerom von zo spojky na oboch stranách.
3. Ak je to potrebné, opatrne odpíľte z perforovaných vývodov tela spojky po perforácii, podľa prierezu káblov. Týmto sa zvýši priemer vývodov spojky na mieste vstupu kábla do spojky, aby oboje časti plastového tela spojky sa úplne dotýkali. Spojte oboje časti plastového tela spojky zaklapnutím tak, aby poklop otvoru spojky smeroval nahor. Pomalým posúvaním tela pozdĺž spájaných káblov zabezpečte, aby spojky žíl sa nachádzali približne v strede plastového tela! Utesnite vôľu medzi plášťom kábla a vývodmi tela spojky priloženou izolačnou pákou PVC!
4. **Upozornenie! Pre vhodné vyhotovenie spoja teplota okolia má byť viac ako 15 °C!** Odstráňte oddeľovací pás nachádzajúci sa na balení výplňovej hmoty! Obsah balenia dôkladne premiešajte, bez jeho otvorenia! Proces premiešavania je potrebné vykonávať dovtedy, kým sa nespustí vzájomná reakcia dvoch zložiek výplňovej hmoty. Tento stav je indikovaný badateľným otepľovaním výplňovej hmoty.
5. Opatrne odstráňte poklop nachádzajúci sa na vrchnej časti tela spojky. Vyrežte balenie výplňovej hmoty a vlejte premiešanú výplňovú hmotu do vnútra spojky, kým sa vnútro úplne nenaplní!
6. Počkajte na dokonalé vytvrdenie materiálu (proces tvrdnutia trvá cca. 30 minút)! Po úplnom vytvrdení je možné sa hýbať spojkou a vodiče je možné uložiť pod napätie.

Nepremiešaný výplňový materiál zachováva svoju kvalitu 48 mesiacov odo dňa výroby pri teplote skladovania v intervale medzi 15 °C a 35 °C.

CZ

## Návod na použití

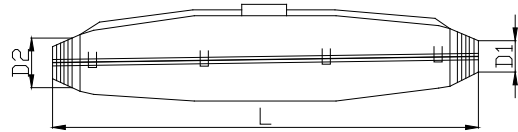
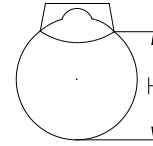
### Zalévací přímé spojky k 0,6/1 kV-ovým kabelům

#### Zalévací přímé spojky

Naše přímé spojky jsou vyhotoveny v šesti velikostech, určeny pro pájení nízkonapětových kabelů s XLPE, PVC, EPR a papírovou izolací. Vynikající přilnavost zalévací hmoty zabezpečuje potřebnou vodotěsnost a ochranu vůči vnějším vlivům.

#### Obsah soupravy:

- Dvojdílné plastové tělo (PET);
- Dvojsložková zalévací hmota
- Páska PVC;
- Brusny papír;
- Rukavice PE;
- Dielektrická utěrka;
- Návod na použití.



#### Rozměry

Obj. číslo	Průřez kabelu (mm <sup>2</sup> )	L (mm)	H (mm)	D <sub>1</sub> (mm)	D <sub>2</sub> (mm)
<b>KET-1,5-10</b>	1,5 – 10	210	36	8	26
<b>KET-6-25</b>	6 – 25	260	47	16	34
<b>KET-16-50</b>	16 – 50	360	55	21	43
<b>KET-50-95</b>	50 – 95	400	70	26	48
<b>KET-70-150</b>	70 – 150	530	100	35	63
<b>KET-150-300</b>	150 - 300	700	125	47	81

#### Vyhotovení spoje:

1. Realizujte spojování příslušných žil kabelu pomocí Cu anebo Al spojek (není součástí soupravy). Délka odizolování pláště kabelu ať je min. o 10 cm kratší než celková délka plastového těla spojky!
2. Sestavte plastovou přepážku vzájemným zasouváním obou dílů do sebe. Přes díry takto vytvořené přepážky průřezu X je potřeba provléct vodiče spojovaných kabelů. Zdrsněte plášť spojovaných kabelů přiloženým brusným papírem po délce 5-5 cm, na místě vstupu kabelů do spojky! Očistěte povrch pláště kabelů použitím přiložené dielektrické utěrky po celé délce spojky a dále po délce 10 cm směrem ven ze spojky na obou stranách.
3. Když je to potřeba, opatrně odpilujte z perforovaných vývodů těla spojky po perforaci, podle průřezu kabelů. Tímto se zvýší průměr vývodů spojky na místě vstupu kabelu do spojky, aby se obě části plastového těla spojky úplně dotýkaly. Spojte obě části plastového těla spojky zaklapnutím tak, aby poklop otvoru spojky směřoval nahoru. Pomalým posouváním těla podél spojovaných kabelů zabezpečte, aby se spojky žil nacházely přibližně ve středu plastového těla! Utěsněte vůli mezi pláštěm kabelu a vývody těla spojky přiloženou izolační páskou PVC!
4. **Upozornění! Pro vhodné vyhotovení spoje teplota okolí má být více než 15 °C!** Odstraňte oddělovací pás nacházející se na balení výplňové hmoty! Obsah balení důkladně promíchejte, bez jeho otevření! Proces promíchávání je potřeba vykonávat do té doby, dokud se nespustí vzájemná reakce dvou složek výplňové hmoty. Tento stav je indikován viditelným oteplováním výplňové hmoty.
5. Opatrně odstraňte poklop nacházející se na vrchní části těla spojky. Vyřežte balení výplňové hmoty a vlejte promíchanou výplňovou hmotu dovnitř spojky, dokud se vnitřek úplně nenaplní!
6. Počkejte na dokonalé vytvrnutí materiálu (proces tvrdnutí trvá cca. 30 minut)! Po úplném vytvrnutí je možné hýbat spojkou a vodiče je možné uložit pod napětí.

Nepromíchaný výplňový materiál zachovává svou kvalitu 48 měsíců ode dne výroby při teplotě skladování v intervalech mezi 15 °C a 35 °C.

PL

## Instrukcja użytkowania

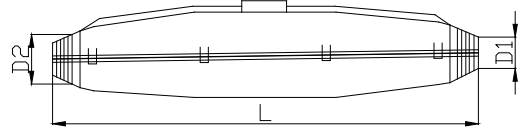
### Zestawy żywicznych prostych muf przelotowych Y do kabli 0,6/1 kV

#### Zestawy żywicznych prostych muf przelotowych

Proste zestawy muf przelotowych są dostarczane w sześciu rozmiarach do kabli niskiego napięcia z izolacją XLPE, PVC, EPR i papierową. Właściwości dobrej przyczepności żywicy zapewniają odpowiednią ochronę przed wilgocią i czynnikami zewnętrznymi.

#### Zawartość zestawu:

- Obudowa plastikowa złożona z 2 części (PET);
- Dwuskładnikowa żywica z plastikowym podziałem w laminowanych workach aluminiowych z 5 podziałami
- Taśma PCV;
- Materiał ścierny;
- Rękawice PE;
- Chusta dielektryczna;
- Instrukcja użytkowania.



#### Rozmiary:

Symbol Tracon	Przekrój kabla (mm <sup>2</sup> )	L (mm)	H (mm)	D <sub>1</sub> (mm)	D <sub>2</sub> (mm)
KET-1,5-10	1,5 - 10	210	36	8	26
KET-6-25	6 - 25	260	47	16	34
KET-16-50	16 - 50	360	55	21	43
KET-50-95	50 - 95	400	70	26	48
KET-70-150	70 - 150	530	100	35	63
KET-150-300	150 - 300	700	125	47	81

#### Przygotowanie połączenia:

1. Przygotuj łączenie kabla za pomocą przedłużaczy/rozdzielaczy kabli! Odizolowany kabel powinien być o 10 cm krótsze od obudowy!
2. Za pomocą ścianki działowej zapewnij odpowiedni podział żył! Ścianka działowa jest umieszczona pomiędzy dwoma połówkami, które można połączyć w kształcie X. Następnie należy obrobić powierzchnię pokrywy kabla przy pomocy materiału ściernego po 5-5 cm z każdej strony, gdzie kabel opuszcza obudowę plastikową. Następnie należy oczyścić powierzchnię kabla za pomocą chusty dielektrycznej na całej długości połączenia oraz wszystkie kable na długości 10 cm.
3. Odpiluj końcówki obudowy plastikowej zgodnie z rozmiarem połączonych kabli, następnie zatrzaśnij dwie połówki obudowy w taki sposób aby połączenie było na środku obudowy i otwór do napełnienia znajdował się na górze. Zaizoluj przestrzeń pomiędzy obudową a pokrywą kabla przy pomocy taśmy PVC.
4. **UWAGA! Temperatura otoczenia musi być powyżej 15 °C stopni do należytego przygotowania połączenia!** Następnie usuń ścianki działowe w żywicy! Potem „masując” rozmieszaj szybko składniki w worku. Nie wycinaj worka! Mieszanie należy wykonywać do czasu, aż odczuwalny będzie wzrost temperatury żywicy. Wzrost temperatury wskazuje na reakcję pomiędzy komponentami..
5. Wyłam perforowany otwór na górze obudowy! Wytnij bok worka z żywicą i wlej zawartość do obudowy do całkowitego zapełnienia obudowy!
6. Poczekaj aż żywica całkowicie się utwardzi (ok. 30 minut)! Po całkowitym utwardzeniu można ruszać połączenie i podać napięcie.

Żywica bez zmieszania zachowuje swoje właściwości przez 48 miesięcy od daty produkcji w temperaturze pomiędzy 15 i 35 °C.

## Navodila za uporabo

SLO

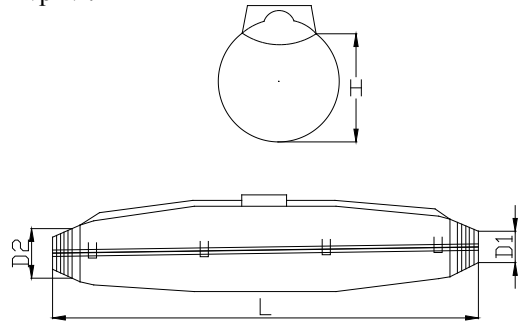
### Set kalupastih spojnk na smolo za ravne in Y vezave 0,6/1 kV kablov

#### Set ravnih kalupastih spojnk

Ravni seti kalupast spojnk na smolo se izdelujejo v šestih velikostih. Uporabljajo se lahko tudi za spajanje nizkonapetostnih kablov z XLPE, PVC, EPR in papirnato izolacijo. Polnilna smola se odlikuje s dobrimi lepilnimi lastnostmi, kar zagotavlja tudi voodpornost in zaščito pred zunanjimi vplivi.

#### Set vsebuje:

- Dvodelni (PET) okvir iz umetne mase,
- Dvokomponentna smola z razdelilnim elementom iz umetne mase, 5 slojev v laminirani aluminijasti škatli;
- PVC trak;
- Polirno (brusno) platno;
- PE rokavice;
- Dielektrični robček;
- Navodila za uporabo.



#### Mere:

Tracon koda	Presek kabla (mm <sup>2</sup> )	L (mm)	H (mm)	D <sub>1</sub> (mm)	D <sub>2</sub> (mm)
KET-1,5-10	1,5 - 10	210	36	8	26
KET-6-25	6 - 25	260	47	16	34
KET-16-50	16 - 50	360	55	21	43
KET-50-95	50 - 95	400	70	26	48
KET-70-150	70 - 150	530	100	35	63
KET-150-300	150 - 300	700	125	47	81

#### Priprava vezave:

1. Spojite kable z ustreznim priloženim orodjem za spajanje kablov. Odstranjena izolacija mora biti vsaj za 10 cm krajša od ohišja iz umetne mase!
2. Z razdelilno ploščo, ki se nahaja v kompletu, zagotovite ustrezno delitev žil. Razdelilna plošča je plošča iz umetne mase, ki jo lahko sestavimo v X obliko, nahaja se na sredi ohišja iz umetne mase. Nahrpajte plašč kabla s priloženim brusnim platnom v dolžini 5-5 cm na tistem mestu, kjer bo kabel izpeljan iz ohišja iz umetne mase. Z dielektričnim robčkom očistite površino plašča kabla v celotni dolžini vezave ter vsak kabel posebej v dolžini 10 cm!
3. Na ohišju, glede na presek kablov, ustrezno odžagajte preforirana mesta za odvod kablov. Spojite plastično ohišje tako, da se bo vez nahajala na sredini, perforirana odprtina pa naj gleda navzgor. Del med plastičnim ohišjem in plaščem kabla zapolnite s priloženim PVC trakom!
4. **Pozor! Za ustrezno pripravo mora biti temperatura okolice nad 15 °C!** Odstranite ločilno ploščico, ki se nahaja na ohišju smole, in skrbno zgnete dve zmesi. Škatlice še ne izrežite! Smolo ročno mesimo tako dolgo, dokler se ne prične občutno segrevati v ovoju, kar pomeni, da se je reakcija med komponentami sprožila.
5. Zlomite perforirano odprtino za vlivanje na vrhu plastične hiške. Odrežite rob škatlice, v kateri je smola, in napolnite ohišje s smolo!
6. Počakajte, da se smola popolnoma strdi (cca. 30 min). Po strjevanju je spoj premičen, kabli pa lahko namestijo pod napetost.

Pri skladiščenju med 15 in 35 °C ima nezmešana smola rok uporabe 48 mesecev.

SRB

## Uputstvo za upotrebu

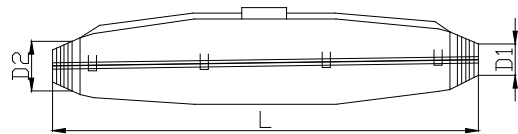
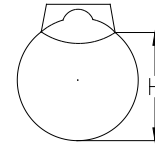
### Setovi sa tečnom smolom za ravne i Y-račvujuće spojeve za kablove od 0,6/1 kV

#### Setovi sa tečnom smolom za ravne spojeve

Pojedini setovi se proizvode u šest različitih veličina, i mogu se koristiti za ravno produžavanje niskonaponskih, XLPE, PVC, EPR kablove, i kablove sa papirnom izolacijom. Svojestvo dobrog prijanjanja smole obezbeđuje odgovarajuću zaštitu od vlage, i spoljnih uticaja.

#### Sadržaj seta :

- (PET) plastično kućište, koje se sastoji od dva dela;
- Dvokomponentna smola sa razdelnim elementom od plastike, u petoslojnom aluminijumskom pakovanju;
- PVC traka;
- Šmirgla;
- PE rukavice;
- Dielektrični ubrus;
- Uputstvo za upotrebu.



#### Dimenzije:

Tracon šifra	Presek kabla (mm <sup>2</sup> )	L (mm)	H (mm)	D <sub>1</sub> (mm)	D <sub>2</sub> (mm)
KET-1,5-10	1,5 - 10	210	36	8	26
KET-6-25	6 - 25	260	47	16	34
KET-16-50	16 - 50	360	55	21	43
KET-50-95	50 - 95	400	70	26	48
KET-70-150	70 - 150	530	100	35	63
KET-150-300	150 - 300	700	125	47	81

#### Pripremanje spoja:

1. Pripremite spojke vodova sa odgovarajućim spojnicama za produžavanje, odnosno razdelu kablova! Prilikom guljenja plastične izolacije kabla, obratite pažnju, da oguljeni deo bude kraći od dužine plastičnog kućišta barem za 10 cm!
2. Pomoću razdelne ploče, koja se nalazi u setu obezbedite odgovarajuću razdeljenost kablovskih žila! Razdelna ploča se nalazi između dva dela plastičnog kućišta, i spaja se u obliku X. Sa priloženom šmirglom obradite površinu kablovske izolacije po dužini od 5-5 cm, na tom delu gde će kabel da izlazi iz plastičnog kućišta! Očistite površinu kablovske izolacije pomoću dielektričnog ubrusa po celoj dužini spoja, potom svaki kabel po dužini od 10 cm!
3. Odsecite krajeve kućišta kod izlaza kablova po perforaciji, tako da odgovaraju preseccima kablova! Klikom spojite dva dela plastičnog kućišta tako, da spojevi spadaju u sred kućišta, a perforacija za ulivanje smole gleda prema gore! Zaptivajte zazor između plastične izolacije kabla i plastičnog kućišta pomoću priložene PVC trake!
4. **Pažnja ! Temperatura okoline mora da bude iznad 15 °C da bi se stvorio odgovarajući spoj !** Skinite razdelnu ploču koja se nalazi na pakovanju smole! Potom pokretima nalik „masiranju“ pažljivo pomešajte dva komponenta u pakovanju. Pakovanje još ne otvarajte! Komponenti se mešaju dok se smola u pakovanju ne počne zagrejavati. Ovo ukazuje na to da je počela hemijska reakcija između komponentata.
5. Izlomite otvor za ulivanje smole na plastičnom kućištu po perforaciji! Isecite pakovanje smole po ivici, potom sipajte toliko smole u kućište da se ono skroz napuni!
6. Sačekajte da se smola potpuno učvrsti (otprilike 30 minuta)! Nakon potpunog učvršćenja se spoj može pomerati a kablovi se mogu staviti pod napon.

Rok upotrebe smole: U originalnoj ambalaži 48 meseci od datuma proizvodnje, pri čuvanju na temperaturi između 15 i 35 °C.

RO

## Instrucțiuni de utilizare

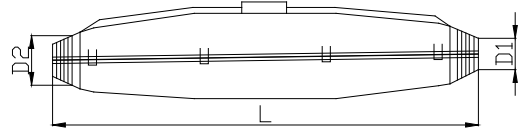
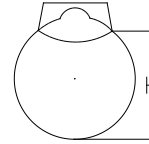
### Manșon cu rășină pentru cabluri 0,6/1 kV

#### Set manșon în linie, cu rășină:

Aceste manșoane sunt produse în 6 tipodimensiuni. Se pot folosi pentru cabluri de joasă tensiune XLPE, PVC, EPR și hârtie. Rășina are proprietăți bune de aderență și etanșare împotriva pătrunderii apei.

#### Conținutul setului :

- Carcasă din material plastic (PET) formată din două bucăți;
- Rășina din două componente cu element de separare din material plastic, ambalaj cu 5 straturi din AL laminat;
- Bandă PVC;
- Hârtie abrazivă;
- Mănuși PE;
- Lavetă pentru curățire;
- Instrucțiuni de utilizare.



#### Tipodimensiuni:

Cod Tracon	Secțiunea cablului (mm <sup>2</sup> )	L (mm)	H (mm)	D <sub>1</sub> (mm)	D <sub>2</sub> (mm)
KET-1,5-10	1,5 - 10	210	36	8	26
KET-6-25	6 - 25	260	47	16	34
KET-16-50	16 - 50	360	55	21	43
KET-50-95	50 - 95	400	70	26	48
KET-70-150	70 - 150	530	100	35	63
KET-150-300	150 - 300	700	125	47	81

#### Realizarea manșonului:

1. Pregătiți cablurile pentru manșonare cu ajutorul manșonului corespunzător. Cablul se dezizolează pe o lungime mai mică cu 10 cm decât carcasa din material plastic.
2. Cu ajutorul separatorului din set se asigură separarea corespunzătoare a conductoarelor! Separatorul din plastic se găsește în interiorul carcasei care se poate introduce unul în celalalt în forma de X.
3. Se curăță cablul cu ajutorul hârtiei abrazive existente în set câte 5 cm lungime în fiecare parte unde cablul va ieși din carcasă! Se curăță mantaua cablului cu ajutorul lavetei pe toată lungimea manșonului și suplimentar câte 10 cm pe fiecare cablu!
4. Tăiați capetele carcasei de plastic în funcție de secțiunea cablului! Asamblați cele două jumătăți ale carcasei din plastic astfel încât legătura să fie la mijlocul carcasei iar orificiul de umplere să fie orientat în sus! Etanșați spațiul dintre mantaua cablului și carcasă cu ajutorul benzii PVC din set!
5. **Atenție! Pentru realizarea unei manșonări corespunzătoare temperatura ambiantă trebuie să fie mai mare de 15 °C !** Îndepărtați separatorul situat pe ambalajul rășinii! Apoi amestecați cele două componente prin masare. Ambalajul nu se taie! Omogenizarea trebuie efectuată până când rășina din pungă începe să se încălzească simțitor. Acest moment marchează începutul reacției dintre componente. Se sparge orificiul de umplere situat pe carcasa din material plastic ! Tăiați marginea ambalajului în care se află rășina și turnați rășina până la umplerea carcasei din plastic!
6. Așteptați până ce rășina se întărește complet (cca. 30 min.)! După întărirea completă manșonul se poate așeza în poziția dorită iar cablurile se pot pune sub tensiune.

Valabilitatea rășinii este de 48 de luni de la data fabricației cu condiția ca aceasta să nu fie omogenizată.

Temperatura de depozitare : 15...35 °C



## Uputa za uporabu

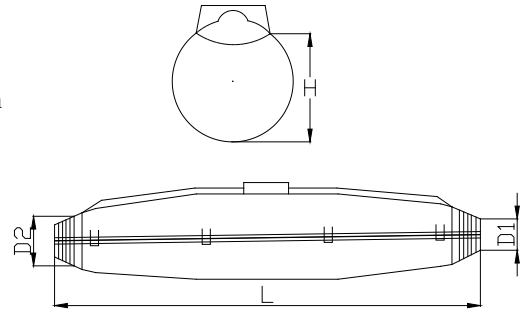
### Smolom zaliveni ravni spojni i Y odcjepni kompleti za kabele 0,6/1 kV

#### Smolom zaliveni ravni spojni kompleti

Ravni spojni kompleti se izrađuju u šest veličina i namijenjeni su ravno nastavljjanje niskonaponskih, XLPE, PVC, EPR i papirom izoliranih kabela podjednako. Dobra svojstva prijanjanja smole za zalijevanje osiguravaju odgovarajuću vodonepropusnost i zaštitu od vanjskih utjecaja.

#### Sadržaj kompleta:

- Dvodjelno plastično (PET) kućište;
- Dvokomponentna smola za zalijevanje s plastičnim rastavnim elementom, u 5-slojnoj aluminijskoj vrećici;
- PVC vrpca;
- Brusni papir;
- PE rukavice;
- Dielektrična marama za brisanje;
- Uputa za uporabu.



#### Dimenzije:

Tracon šifra	Presjek kabela (mm <sup>2</sup> )	L (mm)	H (mm)	D <sub>1</sub> (mm)	D <sub>2</sub> (mm)
KET-1,5-10	1,5 - 10	210	36	8	26
KET-6-25	6 - 25	260	47	16	34
KET-16-50	16 - 50	360	55	21	43
KET-50-95	50 - 95	400	70	26	48
KET-70-150	70 - 150	530	100	35	63
KET-150-300	150 - 300	700	125	47	81

#### Izrada spoja:

1. Pripravite spajanje kabela pomoću odgovarajuće spojne/odcjepne opreme! Skidanje kablenskog plašta treba biti kraće od plastičnog kućišta barem za 10 cm!
2. Pomoću rastavne pločice iz kompleta osigurajte odgovarajuće odvajanje kablenskih žila! Rastavna pločica se nalazi između dvije polovine plastičnog kućišta, izvedena je od plastike i može se sastaviti u obliku slova X. Pomoću priloženog brusnog papira odstružite kablenski plašt na 5 cm po dijelovima koji se izvode iz plastičnog kućišta! Pomoću dielektrične marame za brisanje očistite površinu kablenskog plašta po čitavoj duljini spoja, te oba kabela na duljini 10 cm!
3. Odpilite perforirane krajeve kućišta za izvođenje kabela prilagođeno kablenskim presjecima! Sastavite dvije polovine plastičnog kućišta tako da spoj bude u sredini kućišta i perforirani otvor za zalijevanje gleda prema gore!! Pomoću priložene PVC vrpce brtvite otvor između kablenskog plašta i plastičnog kućišta!
4. **Pozor! Za kvalitetnu izradu spoja temperatura okruženje treba biti iznad 15 °C!** Sa vrećice za smolu skinite pločicu za odvajanje! Zatim masirajući vrećicu dobro izmiješajte dvije komponente. Miješanje treba izvoditi, dok se smola u vrećici ne počne osjetno zagrijavati. To označava početak reakcije između komponenata.
5. Probušite perforirani otvor za zalijevanje na vrhu plastičnog kućišta! Zatim odsjecite rub vrećice sa smolom i smolu ulijte u kućište do vrha!
6. Pričekajte dok se smola potpuno stvrdne (oko 30 minuta)! Nakon potpunog stvrdnjivanja spoj se smije micati i kabeli se mogu priključiti na napon.

Neizmiješana smola će sačuvati kvalitetu 48 mjeseci od datuma proizvodnje ukoliko je temperatura skladištenja između 15 i 35 °C.



**Kiválasztási segédlet a kötendő kábelerek száma és keresztmetszete szerint:**

**Tabuľka pre výber spojky podľa počtu a prierezu spájaných žíl kábla:**

**Tabulka pro výběr spojky podle počtu a průřezu spojovaných žil kabelu:**

**Tabela wyboru kabli do połączenia według przekroju i ilości żył:**

**Pomoč pri izbiri glede na število žil in preseka spajanih kablov:**

**Uputstvo za odabir na osnovu broja, i preseka kablova za spajanje:**

**Tabel pentru alegerea manșoanelor în funcție de tipul de cablu și secțiune:**

**Preporuka za izbor kompleta prema broju i presjeku kablskih žila:**

Kábelerek száma / Tracon kód Obj. Číslo Obj. číslo Ilość żył / Symbol Tracon Št. žil / Tracon koda Broj kablova / Tracon šifra Tipul de cablu /Cod Tracon Broj kablskih žila / Tracon šifra	Háromerű kábel 3-žilový kábel 3-žilový kábel Kabel trzyżyłowy Trožilni kábel Trožilni kábel Cablu cu 3 conductoare 3-žilni kábel (mm <sup>2</sup> )	Négyerű kábel 4-žilový kábel 4-žilový kábel Kabel czteryżyłowy Štirižilni kábel Četvorožilni kábel Cablu cu 4 conductoare 4-žilni kábel (mm <sup>2</sup> )	Öterű kábel 5-žilový kábel 5-žilový kábel Kable pięćżyłowy Petžilni kábel Petožilni kábel Cablu cu 5 conductoare 5-žilni kábel (mm <sup>2</sup> )
KET-1,5-10	3 x 4	4 x 1,5	5 x 1,5
	3 x 6	4 x 2,5	5 x 2,5
	3 x 10	4 x 4	5 x 4
	3 x 16	4 x 6	5 x 6
		4 x 10	5 x 10
KET-6-25	3 x 10	4 x 6	5 x 4
	3 x 16	4 x 10	5 x 6
	3 x 25	4 x 16	5 x 10
	3 x 35	4 x 25	5 x 16
		4 x 35	5 x 25
KET-16-50	3 x 25	4 x 25	5 x 16
	3 x 35	4 x 35	5 x 25
	3 x 50	4 x 50	5 x 35
	3 x 70	4 x 70	5 x 50
KET-50-95	3 x 50	4 x 50	5 x 25
	3 x 70	4 x 70	5 x 35
	3 x 95	4 x 95	5 x 50
	3 x 120	4 x 120	
KET-70-150	3 x 120	4 x 70	5 x 50
	3 x 150	4 x 95	
	3 x 185	4 x 120	
		4 x 150	
KET-150-300	3 x 240	4 x 150	
		4 x 185	
		4 x 240	
		4 x 300	